

lis Gnovis

■ UDIN. A son tornadis lis "Vilànis"



A son tornadis lis "Vilànis", lis cjartis di zûc ispiradis a chês che si dopravin a Udin fin ae fin dal '800, e a fâlis tornâ in vite al è stât un projet inmaneât de Academie des Bielis Arts G.B. Tiepolo di Udin, che al è rivât fint ae Bienâl di Milan, cun grande sodisfazion dai siei ideatôrs. Il projet lu àn realizât trê students dal cors di lauree in Grafiche pes impresis sot il voli dal docent dal cors. Il projet al è nassût daspò di une lungje ricerce documentâl che e je rivade fintremai al 1500. Cussì, la semence des cjartis e rapresente lis classis sociâls di chei tîmps: i bastons a son i contadins, lis spadis i nobii, lis copis il clericât e i denârs la borghesie. Vistîts e semencis a son stadis tiradis fûr di incisions e di documents dal timp, e l'Arlef e à validât la coretece dai mots. Apene presentadis a palaç D'Aronco, a son stadis subit metudis in vore intune gare di brisculle te ostarie "Al canarino" di Udin. In spiete che cualchidun al provi se a vadin ben ancje par zuiâ a terziglio o a cotechio, cui che al vûl lis pues comprâ un presit di 6,50 euros il maçut.

■ FRIÛL. La autostrade dal Tiliment



Il liet dal Tiliment, un dai flums miôr conservâts de Europe, al pâr une autostrade, blancje tal lusôr che al ince parfin i claps restâts cence une gotte di aghe. Colpe di cheste maladete secjarie che e va indenand di masse timp, ma ancje des robariis dal om che, di dulà che il flum al nas fintremai dulà che al mûr, no si da masse fastidi a supândi la linfe preziose che e ven jù des monts. "Une autostrade di glerie", le à clamade il gjeolic Andrea Mocchiutti, che al à monitorât di resint il cors dal nestri flum. La situazion e je critiche dapardut: a Osôf e a Trasaghis il flum al è sut, e ancje rivant ae linie des risultivis, il flus al è cussì sclagn che la aghe no rive a saltâ fûr de tiere. E la nêf, chest an, si è dismenteade di dà une man, intant che il sorc al crês e al domandarà tante di chês aghe che sol Diu al sa. La recipe, al sentenzie il gjeolic, e je chês di doprâ la aghe cun sintiment e parsimonie. E se nol baste, bisugnarà tornâ a fâ, come une volte, lis rogazions, par che Chel di lassù nus mandî un pocje di ploie.

■ SAN ZUAN DAL NADISON. Leture compagne di musiche

Joibe ai 30 aes 6 e mieze dal dopomisdî, te suaze dai apontaments pe Fieste de Patrie, li de Vile de Brandis a San Zuan dal Nadison al sarà un "reading", vâl a di une leture compagne di musiche. Protagoniscj a saran Anna Bogaro e Dj Tübet, la jentrade e je libare e gratuite, l'event al è a cure dal Comun di San Zuan.

■ TARCINT. Teatri par furlan

Teatri par furlan il Prin di Avrîl aes 20.45 a Tarcint te sale polifunzionâl "Margherita" cul spettacul "Le ale o la cuesse?", prin event de rassegne "Una sera a teatro" par cure de Pro Loco Tarcento e de associazion Pro Segnacco. Il biliet di jentrade al è di 4 euros.

Miercus 29	S. Secont martar	Domenie 2	Domenie ulive
Joibe 30	S. Zosim vescul	Lunis 3	Lunis Sant
Vinars 31	S. Benjamin martar	Martars 4	Martars Sant
Sabide 1	S. Ugo vescul	Il timp	Andament di alte pression



Il soreli
Ai 29 al jeve aes 6.54
e al va a mont aes 19.31.



La lune
Ai 29 Prin cuart.

Il proverbi
Març al intenç e Avrîl al lenç.
Lis voris dal mès
Si semene oben si riplante dut ce che si vûl:
cudumars, cocis, vuainis, rucule, ardielut,
bledis, carotis, ravanei.

I dramis de Setemane Sante in Friûl

In Friûl, par celebrâ la Setemane Sante, a nasserin cetantis Orazions populârs

In Friûl, par celebrâ la Setemane Sante, a nasserin cetantis Orazions de tradizion populâr, che a un ciert moment, ae fin dal secul XIX, la Autoritât glesiastiche e pensâ ben di improibî. "Mutatis mutandis", alc dal gjenar lu veve fat, tal 769 d.C., il patriarcje Paulin vie pal Concei che al veve metût dongje a Cividât, e in chês ocasion al veve pandude clare e nete la sô oposizion a certe musiche populâr cjantade in glesie cun grant plasê dal popul. Al proponeve invezeit cjants ispirâts ae Scritture, come chei che al veve fat lui, che cun lis indicazioni ritmichis e dramaturgichis che ju compagneve, a constituissaran la fonde dai dramis sacris cjapade sù, une carateristiche cetant impuartante de liturgjie de Sabide Sante. Tra i dramis che si conferissin ae religiositât populâr, straordenari al risulde "La not di Giueiba Santa", cjapade sù in chel di Navarons di Midun di Novella Cantarutti, che al conte, cui ritmis e lis andis de poesie populâr, la ultime Cene e il tradiment di Jude e, ancjemò, Il sium di Marie, che Luigi Gortani al veve raeluet a Lenzon, che al è un tenar dialic tra une Madone-Mari che si insiume de muart dal Fi e che, vint domandât la reson dal so martueri, si sint rispuiindi: "Ni par vô ni par me, ma pe vere



A un ciert moment, ae fin dal secul XIX, la Autoritât glesiastiche e pensâ ben di improibî la tradizion populâr

umanitât". Cun di fat, i avigniments de Setemane Sante a àn proferit la ocasion par passâ dal moment esclusivemènti liturgjic a chel dal drame sacri, che in origin si jere svilupât in France. L'inizi di cheste trasformazion e avignî cui Officia dramatics, nassûts a partî dai cjants des Oris o des Messis. Un dai prins che o cognossin al è la "Visitatio Sepulchri", cjantât te badie di San Benedet a Fleury, in France, che al diven di un bocon dal Officio de Pasche, e che si davuelzeve a partî de domande che l'agnul al veve fate aes trê Mariis e ai Apuestui denant dal sepulcri vueil: "Quem quaeritis?", "cui ciriso?", e dulà che plui tart a saran zontadis altris senis, dutis di invenzion, sedi tal test che te musiche. Ancje il plui antic drame liturgjic furlan che si cognôs al è une Visitatio

Sepulchri, che al è un graduâl recitât ae fin dal Officio de buinore di Pasche, cuntune azion liturgjiche che e proviôt dai moments a mût di caratar teatrâl, cun indicazioni senichis e melodichis. I van daûr une procession compagne di tancj responsoris e, in sierade, l'imni "Salve festa dies toto venerabilis evo", cuntune azion liturgjiche finâl, mintri che ai fedêi ur spietave il cjant dal Kyrie Eleison di divignince gjermaniche. I tescj a jerin scrits par latin, sedi in prose che in viers, a jerin puartâts su la sene di diacuns, clerics o cjantôrs dome, che ognidun di lôr al rapresentave un personaç dal avigniment. La rapresentazion e vignive imbastide in glesie, denant dal altâr, cuntun implant senic sclagn e i costums che a coventavin.

Roberto Iacovissi

Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

MIEZE CUARESIME

Lis gramais de lungje astension dal mangiâ normâl imponudis te Cuaresime a vignivin interotis te fieste de "Mieze Cuaresime" che colave de joibe ae domenie de cuarte setemane di chest lunc periodi di preparazion ae Pasche. La Mieze Cuaresime e jere un timp di fieste e di libertât (no dome di cusine) che al vignive a coincidi cu la "Dominica Laetare" de liturgjie catoliche, o ben la domenie li che ancje il calendari de Glesie al molave lis brenis de complete pinitince e al doprave il colôr di rose impen dal viole tai paraments liturgjics (come te zimule "Dominica gaude-mus" dal Avent). Te domenie de Mieze Cuaresime, come che al capitave in tantis bandis de Europe e de Italie, ancje in Friûl, fin a la fin dal Votcent, si faseve una grande fieste li che si brusave "la vecje", un pipinat che al rafigurave une vecje mandade che e faseve di simbul de vecje stagjon agrarie aromai consumade e dismenteade, par favorî chês gnove bielzà su la puarte. La Mieze Cuaresime e jere duncje la ultime fieste di pas-



saç dal unvier ae primevere (tra il lontan solstizi di dicembar e l'ecuinozi di març) o ben jenfri il cicli finît e chel di scomençâ. La vecje e tignive in man un fûs jemplât di nerants, biscuits, caramelis e altris bontâts che prin di cjapâ fûc a vignivin fats colâ par tiere in maniere che i frutins a lassin a cjapâiu su contents e di corse come segn di auguri e di prosperitât pe gnove anade. E intant che la vecje e ardeve duçj a fasevin fieste cun fritulis e vin, come che al fos riflorît il vecjo Carnevâl aromai scovât vie de Cuaresime di plui di un mès. Si a notizie che a Udin, fintremai i ultins agns dal Votcent la mieze Cuaresime e jere una grandiose fieste (une des plui impuartantis e partecipadis dal an) dulà che inte place grande si dave fûc a una grande vecje, come che al vignive fat a Pordenon, Porcie e diviers altri centris dal Friûl di soreli a mont, intant che a Gurize cheste amade fieste poiade tra l'unvier e la vierite si clamave "trimbus trambus".